

Ю. А. Подберезская

**ПРОИЗВЕДЕНИЯ БЕЛОРУССКИХ ХУДОЖНИКОВ
КАК ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ О БЕЛАРУСИ
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Обучение иностранным языкам в русле компетентностного, коммуникативно-деятельностного и когнитивного подходов предполагает изучение языка и культуры в различных образовательных контекстах. При обучении русскому языку как иностранному (РКИ) обучающиеся должны постепенно овладевать речевыми и коммуникативными навыками и умениями, знаниями национальных культурных особенностей, традиций и обычаев, норм общения, менталитета народа с целью успешного осуществления диалога культур.

Уровень владения русским языком иностранцами непосредственно зависит от того, насколько они погружаются в языковую среду, используют совокупность всех источников информации на языке страны, в которой они

обучаются. В Беларуси иностранные обучающиеся изучают русский язык среди белорусской действительности и менталитета белорусов. Поэтому знакомство с компонентами русской и белорусской культур является обязательным и способствует успешному изучению русского языка и быстрой адаптации к новым социальным условиям.

Приобщению к национальным ценностям, пониманию особенностей национального характера, особенностей восприятия мира, времени, пространства, знакомству с картиной мира белорусского народа способствует привлечение в качестве учебного материала на уроках РКИ произведений художников Беларуси. Использование картин в лингвострановедческих целях объясняется способностью произведений искусства отражать современную им действительность. Таким образом, обращение к этим материалам может быть одним из способов демонстрации фактов истории и культуры в учебном процессе РКИ.

Многие исследователи придают особое значение использованию картин для развития связной речи, отмечая, что рассматривание картин развивает у обучающихся наблюдательность, воображение, способствует развитию мышления и речи, воспитанию эстетического вкуса, одновременно являясь источником культурологической информации.

При отборе произведений белорусских художников для занятий по РКИ следует:

- отбирать произведения, составляющие важную часть национально-культурного самосознания народа, его стремлений и надежд;
- учитывать доступность страноведческой информации, содержащейся в произведении, для обучающихся;
- учитывать уровень подготовленности обучающихся, их личностные черты характера, интересы.

Занятия по РКИ с использованием картины имеют специфические черты.

1. Основываются на эстетически грамотном анализе картины, привлекают внимание к средствам живописи (цвет, колорит, композиция и т.п.).

2. Сочетают в себе все виды речевой деятельности обучающихся: чтение, говорение, письмо, аудирование.

3. Предусматривают формирование коммуникативных умений, связанных с анализом картины и совершенствованием речевых навыков.

4. Отбор языкового и речевого материала определяется экстралингвистическими темами, связанными с содержанием картины.

Структура занятий по РКИ с использованием картины может включать следующие этапы:

- подготовка к восприятию картины (вступительное слово преподавателя);
- рассматривание картины;
- анализ картины как произведения искусства (беседа по картине);
- словарно-стилистическая работа;
- чтение и анализ искусствоведческого текста;

- составление плана речевого высказывания студента;
- устное или письменное сочинение (изложение).

Все компоненты взаимосвязаны и могут проводиться в другой последовательности.

Структура и методика занятий по РКИ на основе картины не имеют существенных отличий в зависимости от уровня обучения. Они различаются в основном по содержанию: отбор картин, текстов, характер вопросов, языковое наполнение упражнений и творческих работ.

В качестве примера приведем фрагменты занятия по картине Михаила Савицкого «Витебские ворота».

Вступительное слово преподавателя (комплексный комментарий) – важный компонент занятия по картине, способствующий ее восприятию. Оно может содержать краткое знакомство с любопытными фактами биографии художника или историю создания картины.

Необходимым элементом занятия по произведению живописи является **словарно-стилистическая работа**, которая может быть представлена в виде следующих компонентов:

- 1) отбор лексики, подлежащей изучению;
- 2) семантизация новой лексики;
- 3) система лексических упражнений.

Такой вид работы позволяет семантизировать новые слова при помощи наглядности, обогащать речь учащихся образно-выразительной и эмоционально-окрашенной лексикой.

Словарно-стилистическая работа по картине является «опорным конспектом» изученного учебного материала, позволяя вспомнить и воспроизвести лексические и грамматические единицы языка, что стимулирует иностранных обучающихся к подготовке монологического и диалогического высказывания по изучаемой теме.

Обсуждение произведения живописи начинается с описания картины, т. е. рассказа о сюжете картины, ее основных элементах и деталях.

Иностранные обучающиеся включаются в систему работы через различного рода задания и вопросы, получая сведения из информационного поля изображения. Приемы ведения беседы по картине имеют свои особенности, связанные со спецификой произведения живописи.

- Что изображено на этой картине? (На фоне красного неба по зимней дороге движутся измученные люди).
- Какова композиция картины? (Общая композиция полотна – с высоты, очень высокая линия горизонта и ярко-красная полоса неба – зарево войны).

Следует обратить внимание учащихся на композиционное построение, на игру света и теней, с помощью которой художник как бы делит полотно на части, одновременно подчеркивая позитивное (негативное) отношение к своим персонажам, к войне.

- Какие цвета использовал художник при написании картины?

- Какие геометрические формы использовал художник при создании картины? (Переключка геометрических форм: на треугольнике, который образует группа людей в центре полотна, и на своего рода арках-полусферах в виде силуэтов женщин, партизан и снежных холмов, что задает размеренный, но интенсивный ритм).

- Что мы видим на переднем плане картины? (Среди них – раненые партизаны, дети и уставшие женщины, тянущие на спинах вещи. Напряженное настроение создают настороженные взгляды героев картины, которые не знают, что ожидает их впереди).

- Кто главные герои картины? (Главные герои его живописного полотна – поток женщин, детей, стариков, раненых воинов, покидающих родные места пешком).

- Что люди несут в своих руках? (Все, что они забрали с собой, несут за плечами в простынях или в сумках в руках).

- Что мы видим на заднем плане картины? (Партизаны за холмами идут в противоположном направлении, они защищают эту толпу).

- Обратим внимание на несколько моментов.

- Женщина, сидящая на повозке в окружении детей. (Одним из центральных у Савицкого является образ женщины с младенцем, отсылающий к Мадоннам в европейском искусстве. У художника, как мы уже упоминали, есть «Партизанская Мадонна», «Партизанская Мадонна Минская» и «Мадонна Биркенау». Что касается «Витебских ворот», женщину, похожую на Мадонну, мастер изобразил на телеге – в самом центре композиции).

- Группа из трех очень схожих между собой женщин с тюками за плечами. (Они ритмично маршируют вместе, их суровые лица словно высечены скульптором, спины сгорблены под тяжестью ноши. Простой мешок с вещами первой необходимости приобретает символическое значение ноши судьбы).

- Женщина с винтовкой. (В целом женщин здесь Савицкий показывает уставшими, но решительными, стойкими и сильными, готовыми защитить и себя, и детей, о чем свидетельствует винтовка за спиной у одной из героинь).

- Опишите героев этих фрагментов картины, используя следующие предложения: *Кто одет во что; У кого какие черты лица, волосы, глаза и др.; Кто изображает кого каким.*

- Какими изображены лица героев картины? (Мы видим сдержанные, обособленные, сосредоточенные лица. Люди идут в трагическом молчании, и внутреннее размышление каждого складывается в общую симфонию о тяжелой судьбе белорусского народа во время войны).

Работа обучающегося становится более мотивированной, когда в одном зрительном поле начинают существовать текст и наглядный образ.

Интересным на данном этапе обучения может оказаться **искусствоведческий текст** об истории создания полотна или биографии художника.

Параллельно преподаватель показывает самые известные картины художника.

Текст биографии может быть как прочитан на уроке, так и дан преподавателем на аудирование с последующими послетекстовыми заданиями. Это дает возможность провести в качестве формы контроля заключительное занятие-викторину по всему пройденному материалу.

Проводим краткую **беседу**, направленную в основном на успешное усвоение языкового и экстралингвистического материала.

1. Кто такой Михаил Савицкий?
2. Где и когда родился художник?
3. Где он учился?
4. Что делал художник во время войны?
5. Где жил и работал М. Савицкий?
6. Какие три основные темы в работах художника?
7. Сколько картин написал художник?
8. Какие картины художник написал о войне?
9. Когда умер Михаил Савицкий?
10. Где можно посмотреть работы художника?

Таким образом, беседа по искусствоведческим текстам подготавливает студента к предстоящему высказыванию по картине.

Важной предпосылкой, обеспечивающей создание учащимися высказывания, является **работа над планом**.

Выполнение письменной работы (изложение, сочинение), ее проверка и анализ – завершающий этап в работе с произведением живописи, способствующий формированию умения совершенствовать написанное.

Таким образом, этот текст является моделью для дальнейшего создания текстов по теме «Выдающиеся произведения культуры моей страны» или «Выдающиеся деятели культуры моей страны».

Домашнее задание по этой теме – подготовить презентации о русских или национальных произведениях живописи, известных или любимых иностранными обучающимися.

Таким образом, изучение духовных феноменов белорусского народа и их включение в образовательный процесс способствует обогащению культурных, лингвистических, эстетических и этических знаний обучающихся в Беларуси в процессе приобретения коммуникативных навыков, а также реализует идею толерантности, предполагает умение налаживать взаимоотношения с другими людьми, с другой культурой.